

Oficina Lusitana

riflessioni sul mondo di lingua portoghese

Direttore

Valeria Tocco
Università di Pisa

Comitato scientifico

Roberta Cella
Università di Pisa

Isabel Almeida
Università di Lisbona

João Paulo Silvestre
Centro di Linguistica Università di Lisbona

Segreteria di redazione

Monica Lupetti
Università di Pisa

L'Oriente nella lingua e nella letteratura portoghese

a cura di
Valeria Tocco



Edizioni ETS



www.edizioniets.com

© Copyright 2010

EDIZIONI ETS

Piazza Carrara, 16-19, I-56126 Pisa

info@edizioniets.com

www.edizioniets.com

Distribuzione

PDE, Via Tevere 54, I-50019 Sesto Fiorentino [Firenze]

ISBN 978-884672785-5

INDICE

<i>Premessa</i> Valeria Tocco	7
----------------------------------	---

O ORIENTE NA LITERATURA PORTUGUESA L'ORIENTE NELLA LETTERATURA PORTOGHESE

Gustavo Rubim (Universidade Nova de Lisboa) <i>Camilo Pessanha: o Exota Encontra a China</i>	13
Ana Paula Laborinho (Universidade de Lisboa) <i>Wenceslau de Moraes: Uma Poética da Saudade</i>	23
Catarina Nunes de Almeida (Instituto Camões / Università di Pisa) <i>O Culto do Haiku entre os Poetas Portugueses Contemporâneos</i>	37
Paulo Borges (Universidade de Lisboa) <i>Índias Espirituais e Ilusão em Teixeira de Pascoaes e Fernando Pessoa</i>	47
Serafina Martins (Universidade de Lisboa) <i>O Oriente na Literatura Portuguesa – Uma Hipótese de Sistematização</i>	67

O ORIENTE NA LÍNGUA PORTUGUESA L'ORIENTE NELLA LINGUA PORTOGHESE

Esperança Cardeira (Universidade de Lisboa) <i>O Português no Oriente e o Oriente no Português</i>	81
Luís Filipe F.R. Thomaz (Instituto de Estudos Orientais / Universidade Católica Portuguesa) <i>Vocabulário Português de Origem Asiática</i>	95
Arlindo José Nicau Castanho (Università di Pisa) <i>Il kristang di Malacca, un creolo “a rischio”</i>	123

UM TESTEMUNHO UNA TESTIMONIANZA

António Graça de Abreu <i>Poesia Portuguesa ao Modo Chinês, a Apropriação do Outro</i>	143
---	-----